

## Mida peaksite teadma enne, kui lähete ravile teise liikmesriiki

### Arutage koos arstiga oma raviplaani.

- ✓ On väga soovitatav, et enne mis tahes kohustuste võtmist arutaksite raviplaani oma raviarstiga.

### Kavandage oma reisi põhjalikult.

- ✓ Otsige teavet erinevate ravivõimaluste kohta.
- ✓ Veenduge, et Teil on koopia oma tervisekaardist, mis sisaldab teavet kõikide ravimite kohta, mida kasutate, ja kõigi asjakohaste analüüsitulemuste kohta.
- ✓ Kontrollige, kas eriarsti juurde pääsemiseks või kulude hüvitamiseks on teil vaja üldarsti suunamiskirja.
- ✓ Kontrollige tervishoiuteenuse osutaja andmeid.

### Kontrollige rahastamisega seonduvat oma riigi kontaktpunkti või tervisekindlustusasutuse kaasabil.

- ✓ Veenduge, et teate, kui palju Teie ravi maksab, kas koduriigi ametiasutused maksavad otse tervishoiuteenuse osutajale ning kas kulud hüvitatakse Teile täies ulatuses või osaliselt.
- ✓ Kontrollige, kas vajate ravile suundumiseks eelnevat luba.
- ✓ Pidage meeles, et mõned kulud (reisi- ja majutuskulud, tagasipöördumine koduriiki jne) võivad jääda Teie kanda.

### Veenduge, et Teile on tagatud järelravi.

- ✓ Küsige tervishoiuteenuse osutajalt tervisekaardi koopia.
- ✓ Veenduge, et Teile välja kirjutatud retsept sobib piiriüleseks kasutuseks (ELi õigusaktidega nähakse ette toimeaine minimaalne sisaldus, et tagada ravimireseptide tunnustamine teistes ELi liikmesriikides).
- ✓ Vajaduse korral astuge juba eelnevalt samme asjakohase järelravi saamiseks koduriigis.

Rohkem teavet selle teema kohta ning ka erakorraliste või kavandamata raviteenuste kohta leiate veebisaidilt [www.europa.eu/youreurope](http://www.europa.eu/youreurope).



Väljaannete talitus

ISBN 978-92-79-33634-8



9 789279 336348



Euroopa  
Komisjon

## Ravivõimalused mõnes muus ELi liikmesriigis sinu õigused



### Kas teadsite?

Teil on õigus saada ravi mõnes muus ELi liikmesriigis ning taotleda elukohariigilt kulude osalist või täielikku katmist.

Teil on õigus saada teavet Teie käsutuses olevate ravivõimaluste kohta ning samuti selle kohta, kuidas tagavad muud ELi riigid tervishoiuteenuste kvaliteedi ja ohutuse ning kas konkreetsel teenuseosutajal on seaduse kohaselt õigus teenust pakkuda.

**Avades teabelehe leiate rohkem teavet selle teema kohta.**

Tervise- ja  
tarbijaküsimused



### Teie õigus raviga seotud kulude hüvitamisele

- Kui Teil on õigus saada ravi oma koduriigis, on teil ka õigus kulude hüvitamisele, kui ravi toimub mõnes muus liikmesriigis.
- Hüvitatav summa on võrdne raviteenuse maksumusega Teie koduriigis.
- Võite valida nii avalik-õigusliku kui ka erakliiniku teenused.
- Mõne raviteenuse korral (teatavad haiglaravi- või väga spetsialiseeritud teenused) peate enne välismaale ravile suundumist taotlema luba oma riigi haigekassalt.
- Kui koduriigis on ravijärjekord Teie teravilikkude seisundit arvestades liiga pikk, on haigekassal kohustus selline luba anda. Sellise juhtumi korral võib Teil olla õigus taotleda tervishoiukulude hüvitamist suuremas ulatuses.

Täpsemat teavet nende õiguste kohta saab aadressilt:  
[www.europa.eu/youreurope](http://www.europa.eu/youreurope).

### Kas olete huvitatud?

EL õigusaktide kohaselt on tervisekindlustus- ja tervishoiuasutustel, tervishoiuasutustel ja tervishoiuteenuste osutajatel kohustus aidata Teil neid õigusi praktikas kasutada. Järgnevalt on selgitatud, kuidas see toimub.

### Koduriik

*Piiriüleste tervishoiuteenuste rahastamise eest vastutab Teie koduriik (kui teil on kehtiv ravikindlustus). Samuti peab koduriik pakkuma asjakohast arstiabi enne välismaale ravile suundumist ja pärast ravilt naasmist.*

Teie riigis on loodud üks või mitu kontaktpunkti, kus antakse üksikasjalikumaid teavet Teie õiguste kohta ning nende tervishoiuteenuste kohta, mida Teil on õigus saada. Samuti saate kontaktpunktis teada, kas peate enne ravile suundumist taotlema selleks luba ning Teile selgitatakse kaebuse esitamise korra, kui arvate, et teie õigusi on rikutud.

Teie koduriigi tervishoiusüsteem peab andma Teile koopia Teie tervisekaardist, et saaksite selle välismaale kaasa võtta. Pärast ravi välismaal on Teil õigus saada koduriigis samal tasemel järelravi, kui koduriigi raviteenuse tarbijatel.

### Riik, kuhu soovite ravile minna

*Kui olete ravil mõnes muus ELi liikmesriigis, on Teil selle riigi kodanikega võrdsed õigused ning Teie ravi suhtes kehtivad samad eeskirjad ja standardid.*

Ka riigis, kuhu soovite ravile minna on loodud üks või mitu kontaktpunkti. Sealt saate teavet kõnealuse riigi kvaliteedi- ja ohutusesüsteemide toimimise kohta ning selle kohta, kuidas on korraldatud tervishoiuteenuste osutajate tegevuse järelevalve ja õiguslik reguleerimine. Kontaktpunktist saate kontrollida, kas Teie valitud tervishoiuteenuse osutajal on õigus konkreetset teenust pakkuda. Samuti tutvustatakse kõnealuses riigis kehtivaid patsientide õigusi.



Teie valitud tervishoiuteenuse osutaja peab tutvustama, millised on Teile avatud ravivõimalused ning andma teavet kõigi osutatavate tervishoiuteenuste kvaliteedi ja ohutuse kohta, sealhulgas tegevusloa või registreerimisnumbri ning vastutuskindlustuse tingimuste kohta. Lisaks peab asutus esitama selge ülevaate hindadest, et Teil oleks juba ette teada, kui suured on Teie kulud. Pärast ravi väljastab tervishoiuasutus Teile koduriigi tervishoiusüsteemi jaoks asjakohase tervisekaardi.